



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Schweizer Armee

**IVECO**  
**DEFENCE VEHICLES**

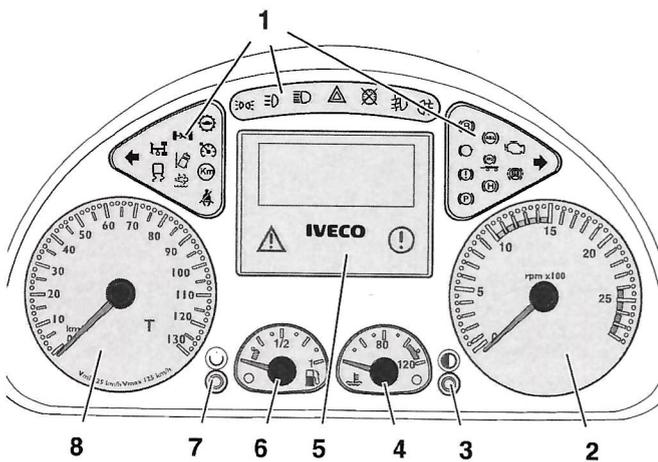
Kurzanleitung

**Sattelschlepperfamilie  
RP 2016-2022**

**TRAKKER  
EURO VI**

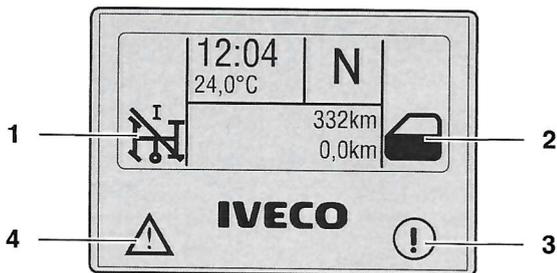


## Instrumententafel



- (1) Kontrollleuchten
- (2) Drehzahlmesser (Empfehlung: grüner Bereich)
- (3) Instrumentenbeleuchtung hell/dunkel
- (4) Temperaturanzeige Motorkühflüssigkeit
- (5) LCD-Display mit Funktions-/Störungsanzeige
- (6) Tankanzeige
- (7) Reset Tageskilometer
- (8) Tachometer (mit Störanzeige Tachograph)

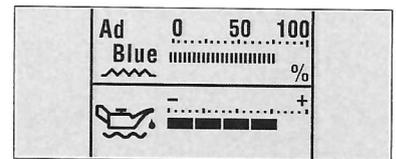
## Funktions-/Störungsanzeigen



- (1) Symbol für leichte Störung (Beispiel)
- (2) Symbol für schwere Störung (Beispiel)
- (3) Schwere Störung (rot)
  - Fahrzeug an einem nicht gefährlichen Bereich abstellen, nicht weiterfahren, IVECO-Servicestelle benachrichtigen
- (4) Leichte Störung (gelb)
  - vorsichtig weiterfahren, baldmöglichst IVECO-Servicestelle ansteuern

## Display-Menüs

Beispiel-Menü  
„Ad Blue / Füllstand  
Motoröl“



Beispiel-Menü  
„Fahrtinformation  
Trip 1“

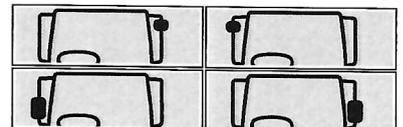
1 Trip 1	
Gesamtverbr.	1234567l
Ø-Verbrauch	5,6l/km
Fahrzeit	1234:56

**Display-Menüs** (je nach Ausstattung des Fahrzeugs:

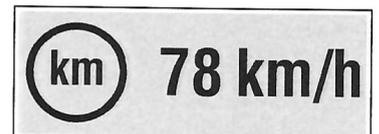
- Hauptmenü (Uhrzeit, Temp., Kilometerstand, ...)
- Kraftstoffverbrauch/Motorbelastung
- Radio / CD (nur bei eingeschaltetem IVECONNECT)
- Ad Blue / Füllstand Motoröl
- Motoröldruck / Luftdruck Bremskreis
- Fahrtinformation Trip 1 / Trip 2 / Gesamt (3 Menüs)
- Achslast
- Daten Fahrzeugausstatter (je nach Aufbau)
- Wecker (nur bei stehendem Fahrzeug)
- Heizung (Fahrzeuge mit Zusatzheizung)
- Lampentest (Anzeige defekte Leuchte)
- Diagnose (nur bei stehendem Fahrzeug)
- Reifendruck (nur bei Fahrzeugen mit IVTM)
- Reifendruck Anhänger (nur bei Fahrzeugen mit IVTM)
- Differenzialsperre (bei Betätigung ADM-Schalter)
- PTO (Status Nebenantrieb)
- Einstellungen

## Automatische Anzeigen (Pop-up)

Beispiele für Pop-up-  
Menü „Einstellung  
Aussenspiegel“



Beispiel für Pop-up-  
Menü „Speed Limiter“

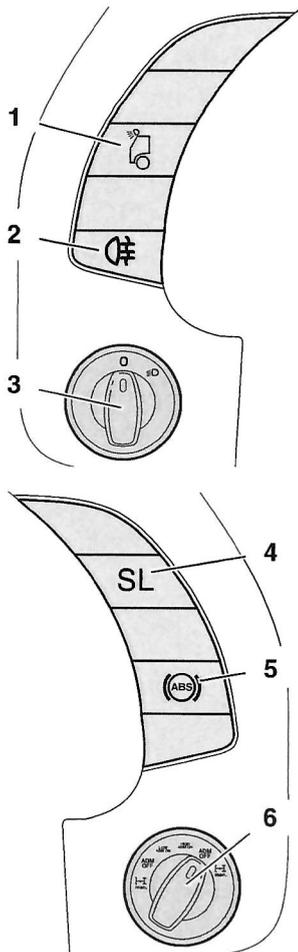


**Automatische Anzeigen (Pop-up)** - erscheinen bei Betätigung einer bestimmten Funktion auf dem Display, verschwinden nach ca. 10 s ohne Eingabe)

Beispiele für Pop-ups:

- Einstellung Aussenrückspiegel
- Aktivierung Speed Limiter
- Geschwindigkeitsregler (Cruise Control)
- Nebenantrieb (Drehzahl)
- Wecker
- Radio und CD-Player
- Luftdruck im Bremskreis
- Telefonanruf

## Armaturenbrett links/rechts

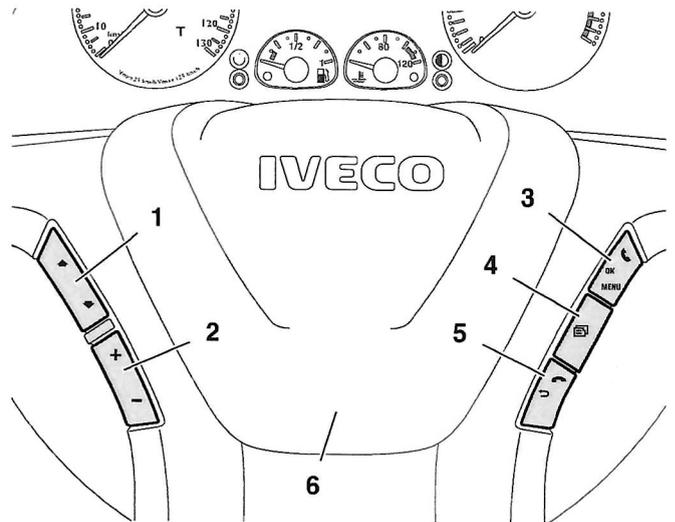


- (1) Zusatz-Fernlicht (Dachträger oben)
- (2) Nebelschlussleuchte (nur bei eingeschaltetem Licht)
- (3) Licht ein/aus

Tag-Fahrlicht leuchtet automatisch.

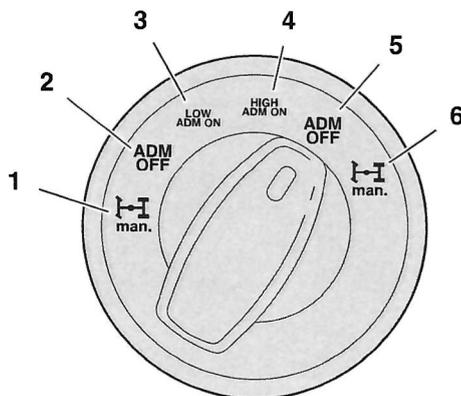
- (4) Speed-Limiter (Begrenzung auf aktuelle Geschwindigkeit)
- (5) ABS-OFF (z. B. für Geländefahrten)
- (6) ADM-Schalter

## Lenkradtasten



- (1) Auf/Ab  
→ Menü wechseln, Menüeintrag auswählen, Sender oder CD-Titel wechseln
- (2) + / -  
→ Lautstärke, Einstellwerte ändern, Scrollen
- (3) Menü-Taste / OK / Anruf ON  
→ Aufruf Untermenü (falls vorhanden), Eingabe bestätigen, Anruf annehmen
- (4) Taste Page  
→ Menü wechseln
- (5) ESCAPE-Taste / Anruf OFF  
→ Untermenü verlassen, Anruf beenden
- (6) Signalhorn (mittlerer Bereich Lenkrad)

## ADM-Schalter

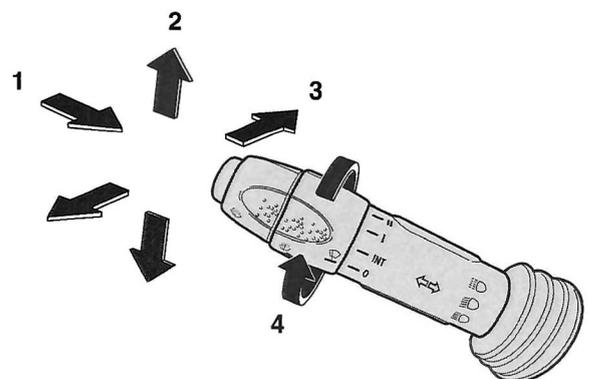


- (1) Sperren manuell setzen (Geländeuntersetzung)
- (2) ADM OFF (Geländeuntersetzung)
- (3) LOW ADM ON (Geländeuntersetzung)
- (4) HIGH ADM ON (Strassenübersetzung)
- (5) ADM OFF (Strassenübersetzung)
- (6) Sperren manuell setzen (Strassenübersetzung)

ADM OFF (5) ist Standardbetriebsart für die Strasse. Schalter (1) und (6) sind Notschaltung für das ADM.

Zum feinfühligem Rangieren die Geländeuntersetzung aktivieren. Dies erlaubt langsames Fahren mit geschlossener Kupplung.

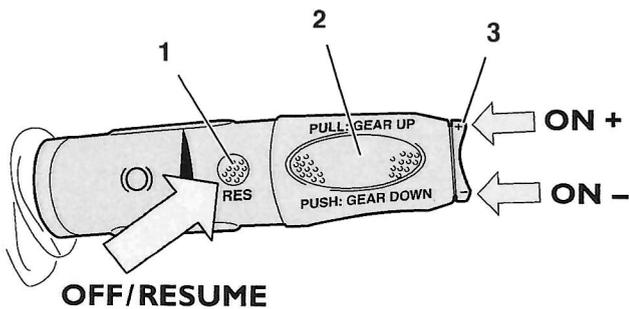
## Lenkstockschalter links



- (1) Scheibenwaschanlage (Taste am Endstück)
- (2) Blinker (Fahrtrichtungsanzeiger) links / rechts
- (3) Fernlicht (nach vorne - einrastend), Lichthupe (ziehen)
- (4) Scheibenwischer - Einstellring drehen auf Intervall (INT), langsam (I), schnell (II)

Schieben des Einstellrings in Richtung Lenkrad bewirkt einmalige Funktion des Scheibenwischers.

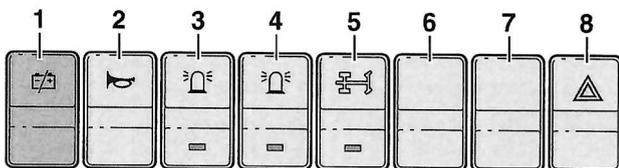
## Lenkstockschalter rechts



- (1) Taste RES  
→ Deaktivieren Tempomatfunktion / Wiederherstellen vorheriger Tempomateinstellung
- (2) Lenkstockschalter  
→ vertikal: Motorbremse- / Intarderfunktion  
0 (oberste Stellung): Motorbremse / Intarder aus  
1-6: Motorbremse ein, Intarder 0 bis 100 %  
→ horizontal:  
Runterschalten (wegdrücken)  
Hochschalten (herziehen)
- (3) Wippschalter ON+ / ON-  
→ Aktivierung Tempomat (Cruise Control)  
→ Veränderung +/- 1 km/h

Über den Wippschalter (3) kann nach Aktivieren des Speed Limiters (Seite 3) auch die Maximalgeschwindigkeit eingestellt werden.

## Mittelkonsole - Schalterfeld unten



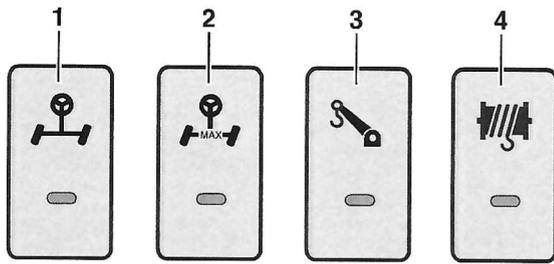
- (1) NOT-AUS (Batterietrennschalter)  
→ ohne Not erst minimal 3 min nach Zündung AUS betätigen (Nachlauf abwarten)
- (2) Signalhorn Umschalter elektrisch/Druckluft  
→ bei Betätigung Überlandmodus (Druckluft, laut)
- (3) Rundumkennleuchte Zugfahrzeug
- (4) Rundumkennleuchte Auflieger  
→ nur in Verbindung mit (3)
- (5) Aktivierung DOLL-Auflieger  
Voraussetzung: Fahrzeug unterhalb 20 km/h  
→ Speed Limiter wird aktiviert (max. 20 km/h)  
→ Elektrische Versorgung Auflieger aktiv
- (6) nicht belegt
- (7) nicht belegt
- (8) Warnblinkleuchten

## Mittelkonsole - Schalterfeld oben



- (1) Windschutzscheibenheizung
- (2) Luft-/Wasserzusatzheizung
- (3) Zusatzheizung Fahrerhaus (Taste gedrückt) / Motor (Taste nicht gedrückt)
- (4) Warnleuchte Fahrzeug nicht fahrbereit, mehrere Belegungen möglich:  
Kran (auch in Kranfernbedienung)  
→ Öl-Übertemperatur (obere LED)  
→ Kran nicht ganz eingeklappt / Stützen nicht ganz eingefahren (untere LED)  
Lichtmast  
→ ausgefahren  
Warnsummer bei Lösen der Feststellbremse wenn Kran, Kranstützen, Lichtmast nicht in Fahrtposition.
- (5) Auflieger-Lenk-Indikator (nur DOLL-Auflieger)  
→ Linkseinschlag (obere LED)  
→ Rechtseinschlag (untere LED)
- (6) ARB (Anti Roll Back) - Hang-Anfahrhilfe
- (7) Selbstnivellierung Luftfederung (ECAS-Reset)  
→ Rücksetzen Luftfederung auf Fahrniveau
- (8) Lautstärkeregler Intercom (Aussensprechanlage)
- (9) Intercom (Aussensprechanlage Aufbau) EIN/AUS
- (10) nicht belegt
- (11) Spurhaltewarner AUS (z. B. für enge Strassen / Bauustellen); LDWS - Lane Departure Warning System  
→ leuchtet, wenn ausgeschaltet  
→ bei neuem Zündvorgang wieder aktiv
- (12) Innenbeleuchtung Fahrerhaus
- (13) RAG-Kontrollleuchte (obere LED)  
→ grün permanent: Eingangssignale RAG erkannt und RAG aktiv  
→ blinkt: Fehler bei Aufzeichnung RAG  
Warnleuchte Smart-Charge (untere LED)  
→ Fehler bei Ladung Auflieger-Batterie (nur DOLL-Auflieger)
- (14) bis (16) Nebenantrieb EIN/AUS (je nach Ausstattung):  
→ Details siehe nächste Spalte
- (17) Rückfahr-Warnsummer AUS
- (18) Off-Road-Modus (Getriebe)
- (19) Tasten EuroTronic-Getriebe: Drive - Neutral - Reverse

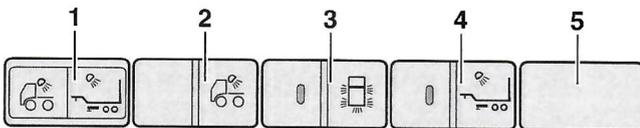
## Mittelkonsole - Nebenantrieb



Der über die Taste (1) - (4) zuerst ausgewählte Nebenantrieb ist/bleibt aktiv. Für die Auswahl eines anderen Nebenantriebs zuerst alle Schalter in Stellung AUS.

- (1) **Nebenantrieb Tankauflieger (stationär)**  
Voraussetzung: Fahrzeug im Stand (0 km/h), Motor läuft  
→ Nebenantrieb Lenkung aktiviert
  - (2) **Nebenantrieb Lenkung Goldhofer-Auflieger**  
→ Nebenantrieb mit erhöhter (maximaler) Drehzahl, maximaler Ölfluss (60 l/min)  
→ Speed Limiter wird aktiviert (max. 20 km/h)
  - (3) **Nebenantrieb Kran**  
Voraussetzung: Fahrzeug im Stand (0 km/h), Feststellbremse (Federspeicher) angezogen, Motor läuft  
→ Nebenantrieb Kran aktiviert  
→ Elektrische Versorgung Kran aktiv
- Für Kranfahrzeuge:  
Es gibt einen Umschalthahn auf der linken Fahrzeugseite, nahe dem Kran. Dieser dient zur Umschaltung der Hydraulikölversorgung zwischen Kran und Auflieger.
- (4) **Nebenantrieb Winde**  
Voraussetzung: Fahrzeug im Stand (0 km/h), Feststellbremse (Federspeicher) angezogen, Motor läuft  
→ Nebenantrieb Winde aktiviert  
→ Elektrische Versorgung Winde aktiv

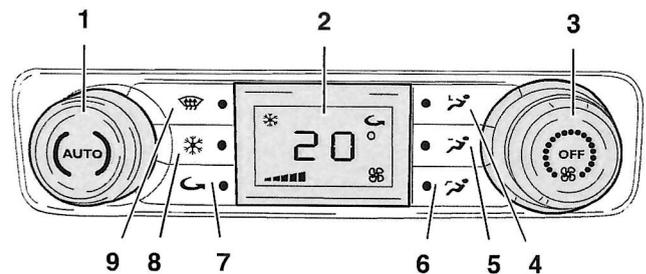
## Schalter - Zusatzbeleuchtung



Zusatzbeleuchtung kann nur bei eingeschaltetem Licht (Seite 3) aktiviert werden.

- (1) Kontrollleuchten  
→ Arbeitsleuchten Aufbau (LED links)  
→ Arbeitsleuchten Auflieger (LED rechts)
- (2) Arbeitsleuchten Aufbau ein/aus
- (3) Rangier- und Umfeldbeleuchtung ein/aus  
→ Zugfahrzeug und Auflieger
- (4) Arbeitsleuchten Auflieger ein/aus
- (5) nicht belegt

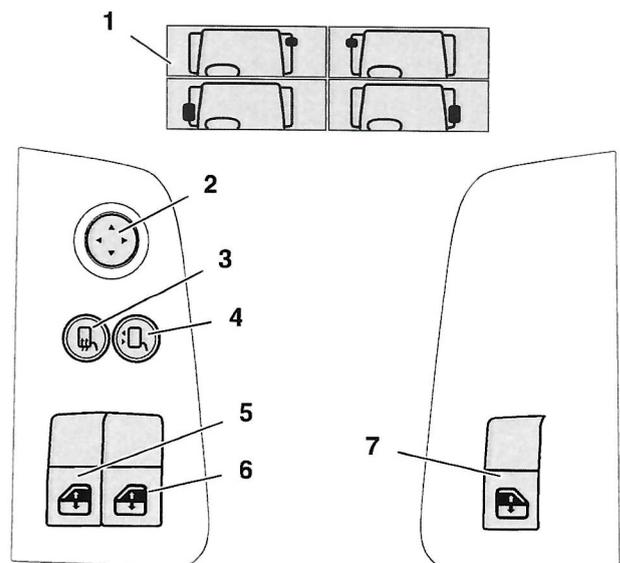
## Klimaautomatik



- (1) Einstellung Temperatur / Auswahl Modus AUTO
- (2) Display
- (3) Einstellung Lüftungsstärke / Klimaanlage OFF
- (4) Lüftungsbereich Windschutzscheibe
- (5) Lüftungsbereich Kopf-/Brust
- (6) Lüftungsbereich Fussraum
- (7) Umluft (Umwälzung Luft Fahrerkabine)
- (8) Klimakompressor AUS  
→ Deaktivierung Kälte-/Entfeuchtungsfunktion  
→ nur Lüfterfunktion
- (9) Entfrosterung / Antibeschlagfunktion  
→ Maximale Lüftungsstärke auf Windschutzscheibe

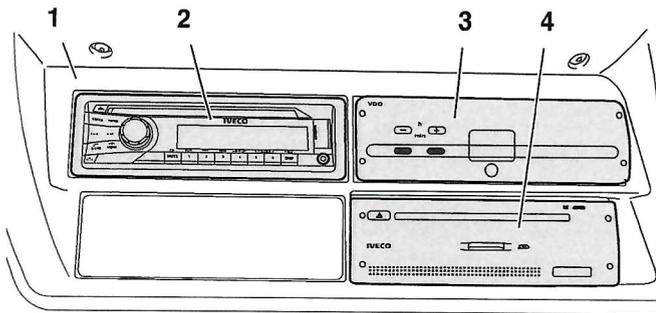
## Bedienfeld Aussenspiegel, Fensterheber

Bedienelemente in der Türverkleidung Fahrer- und Beifahrerseite. Einstellungen nur bei stehendem Fahrzeug vornehmen!



- (1) Pop-up-Fenster Spiegelauswahl (LCD-Display)
- (2) Auswahl-/Einstellwippe
- (3) Auswahltaste Spiegelauswahl
- (4) Aussenspiegelheizung  
→ wird in Display angezeigt
- (5) Fensterheber Fahrerseite
- (6) Fensterheber Beifahrerseite (Taste Fahrer)
- (7) Fensterheber Beifahrerseite (Taste Beifahrer)

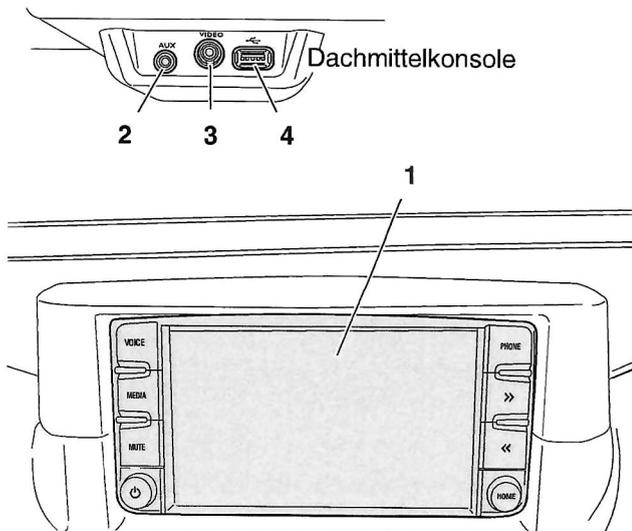
## Radio, Tachograph, IVECONNECT



- (1) Einbaukonsole über Fahrerplatz
- (2) Radio DAB+
  - Ein-/Ausschalten und Medienwahl über Taste „SRC/⏻“
  - Radio ist über AUX-IN an IVECONNECT angeschlossen
- (3) Tachograph
  - Zeitgeber für alle Komponenten des Fahrzeugs
  - Zeiteinstellung über +/- Tasten (lange drücken)
- (4) IVECONNECT-Head-Unit mit CD/DVD-Laufwerk

Die SD-Karte in der Head-Unit (4) darf nicht entfernt werden. Sie enthält die Navigationsdatenbank.

## Infotainment-Display (IVECONNECT)

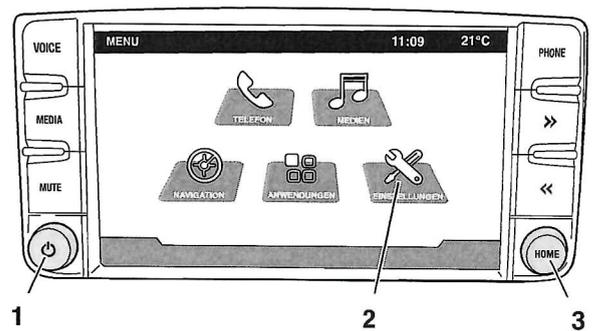


- (1) Zentrales Infotainment-Display (IVECONNECT)
- (2) Audioeingang (AUX)
- (3) Videoeingang
- (4) USB-Eingang

### IVECONNECT-Funktionen:

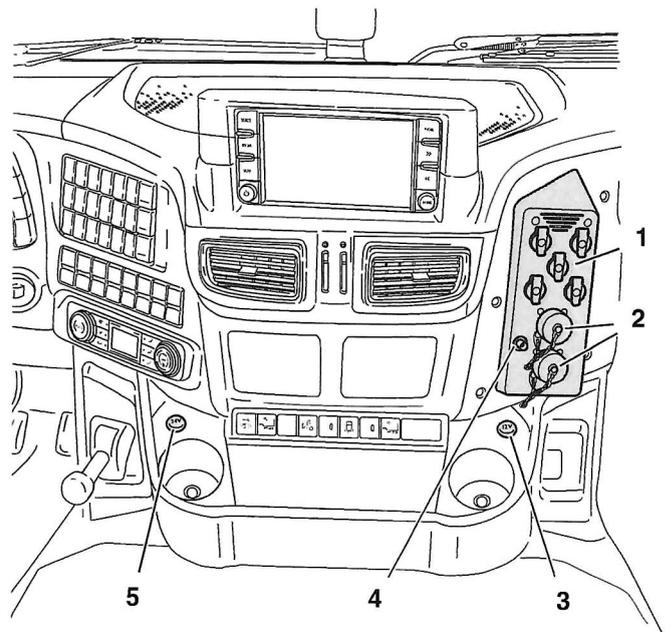
- Bedienteil für Radio, Audio, Telefon
- Wiedergabegerät USB-Medium
- Anzeige Rückfahrkamera
- Navigationsgerät Lastwagen

## Bluetooth-Verbindung Mobiltelefon



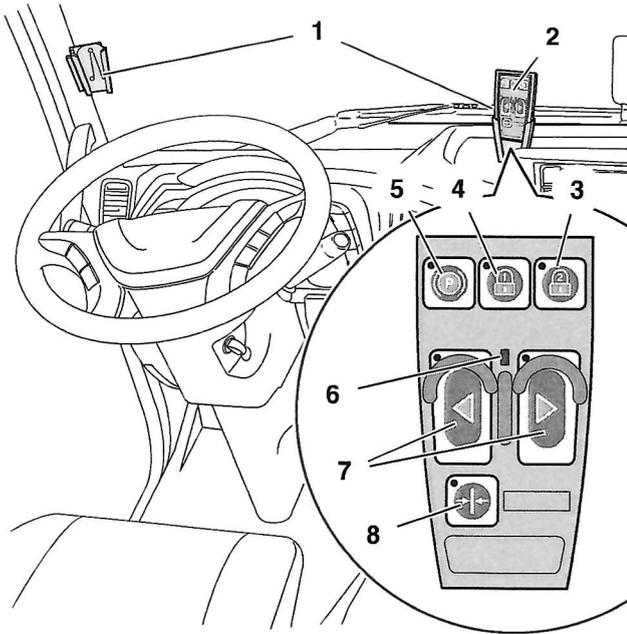
1. Zündung Fahrzeug auf MAR-1.
2. IVECONNECT einschalten (1).
3. Touch-Screen (2): **Einstellungen** --> **Bluetooth + Hinzufügen** --> Geräteiname / Pincode erscheint
4. Bluetooth am Mobiltelefon aktivieren, IVECONNECT auswählen und Pincode eingeben
5. Mobiltelefon erscheint nach Verbindungsaufbau in Geräteliste IVECONNECT
6. Zurück zum Hauptmenü mit Taste **Home**
7. Telefonfunktion über **Telefon**

## Verbraucherschnittstellen 12/24 V



- (1) Steckdosen 24 V (5x) über Zündschloss
- (2) Funkgerätesteckdose, permanent 24 V (2x)
- (3) KFZ-Steckdose 12 V
- (4) Koax-Anschluss Aussenantenne
- (5) KFZ-Steckdose 24 V

## Bedieneinheit DOLL-Lenkung (Auflieger)



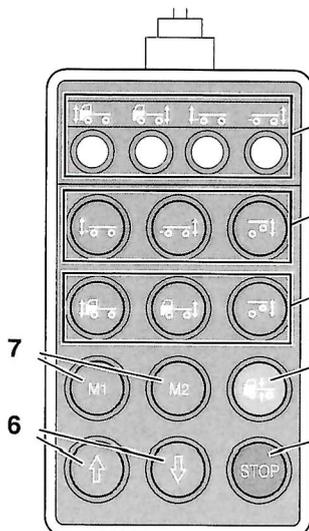
Die Bedieneinheit ist nur nach Betätigung der Taste „Aktivierung DOLL-Auflieger“ - unteres Schalterfeld (Seite 4) - in Funktion. Bei Bedienung unterstützen die LED „Auflieger-Lenk-Indikator, siehe (5), Seite 4).

- (1) Halterungen für Bedieneinheit
- (2) Bedieneinheit DOLL-Lenkung
- (3) nicht belegt
- (4) Entriegelung Teleskopiereinrichtung
- (5) Feststellbremse Auflieger
- (6) LED Steuerung EIN
- (7) Lenkung links / Lenkung rechts
- (8) Zentrierfunktion\* (Geradausstellung speichern)

\*Nicht an allen Aufliegern verfügbar

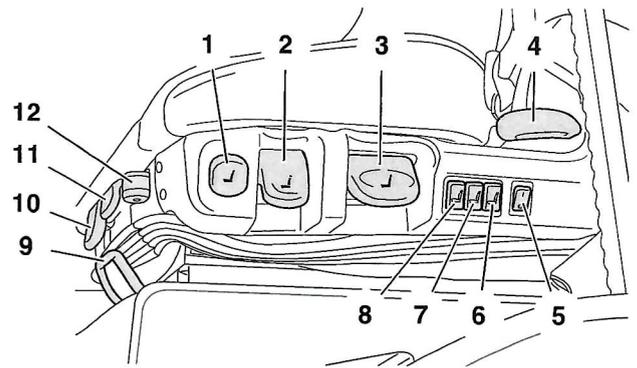
## Fernbedienung ECAS

Fernbedienung links neben Fahrersitz.  
Bedienung bei stehendem Fahrzeug, Feststellbremse betätigt! Zündung in Stellung MAR-1.



- (1) Kontrollleuchten (angewählte Achse)
- (2) Auswahl Achse / Liftachse Anhänger
- (3) Auswahl Achse / Liftachse Zugmaschine
- (4) Selbstnivellierung (Fahrstellung)
- (5) STOP
- (6) Heben/Senken
- (7) Speichertasten

## Luftgefederter Sitz

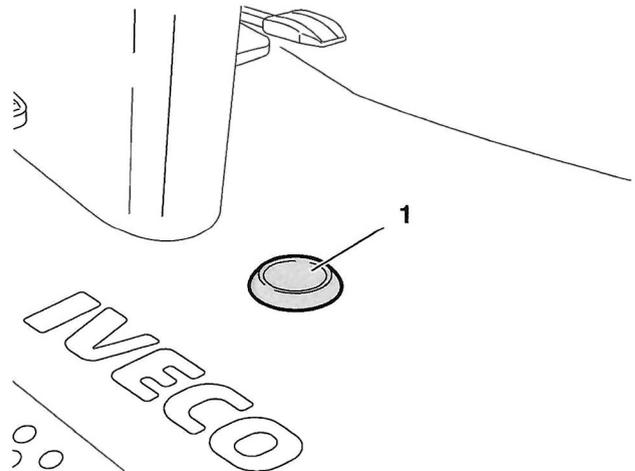


- (1) Schnellentlüftung / Inbetriebnahme
- (2) Einstellung Stossdämpfer
- (3) Höheneinstellung
- (4) Neigung Rückenlehne
- (5) Sitzheizung EIN/AUS
- (6) Aufblasen seitliche Stützkissen
- (7) + (8) Aufblasen Lendenstützkissen
- (9) Verstellung Längsrichtung
- (10) Kippen des Sitzes
- (11) Verstellung Sitzneigung
- (12) Federung in Längsrichtung

## Lenkradeinstellung

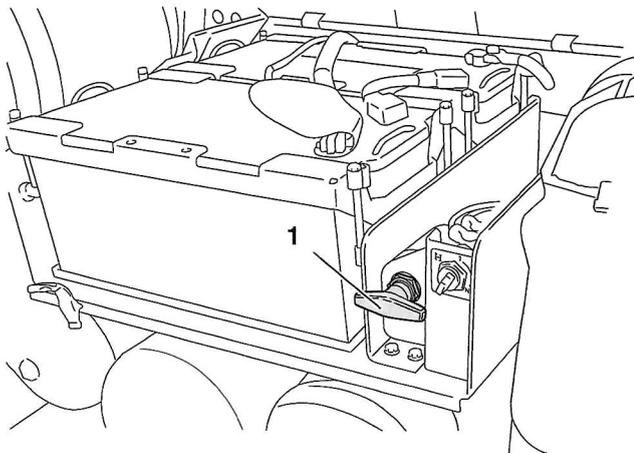
Einstellung nur bei stehendem Fahrzeug, Feststellbremse betätigt!

Drucktaster (1) im Fussraum während des Einstellvorgangs der Lenksäule betätigen.



## Batterietrennschalter

Es wird unterschieden in einen mechanischen Batterietrennschalter (1) und einen Fernschalter (NOT-AUS (1), Seite 4).



- (1) Batterietrennschalter  
 → waagrecht: Betriebsstellung  
 → senkrecht: Batterien von Fahrzeugmasse getrennt

### Einschaltreihenfolge:

1. Batterietrennschalter ein
2. Zündung ein

### Ausschaltreihenfolge:

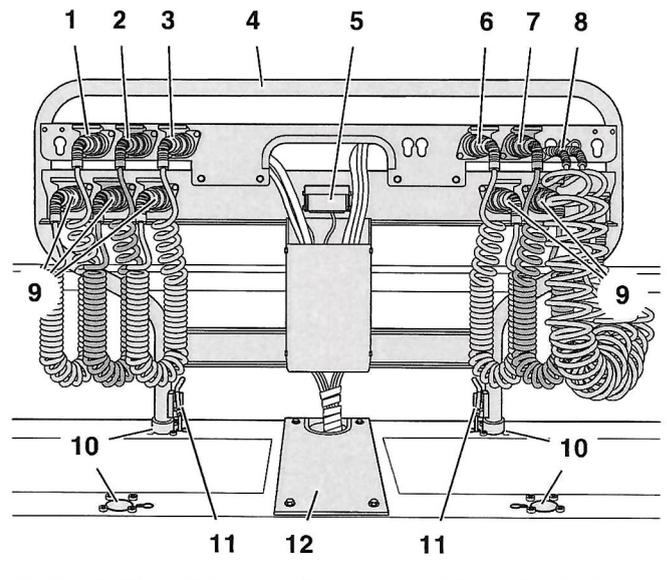
1. Zündung aus
2. Batterietrennschalter aus

*Nur zu betätigen bei längeren Standzeiten (>1 Woche).*

*Vor Ausschalten des Batterietrennschalters im Fahrerhaus oder am Batteriekasten ist der Nachlauf von min. 3 Minuten abzuwarten. Nichtbeachtung führt zu teils permanenten Fehleranzeigen in Motormanagement, AdBlue-Anlage und Standheizung.*

Mit dem Batterietrennschalter kann einer Tiefentladung der Batterien (z. B. bei längeren Betriebspausen) entgegengewirkt werden.

## Bügelhalter mit Auflieger-Schnittstellen



- (1) Steckdose DOLL-Anhängerfunktionen, 15-polig, codiert
- (2) Steckdose Smart-Charge, 7-polig, grau
- (3) Steckdose Kamera/Intercom, 7-polig, codiert
- (4) Bügelhalter (versetzbar)
- (5) Kamera
- (6) Steckdose Beleuchtung, 15-polig
- (7) Steckdose ABS/EBS, 7-polig
- (8) Bremsleitung DuoMatic
- (9) Parkdosen
- (10) Steckhülsen für Bügelhalter vordere/hintere Position
- (11) Verriegelung Bügelhalter
- (12) Abdeckplatte mit 4 Schnellverschlüssen